保密协议

安徽佳通乘用子午线轮胎有限公司 大冢材料科技(上海)有限公司 张家港大塚化学有限公司

2018年12月19日 - プラント・12・18







保密合同

用由甲方提供的产品(包含但不仅限于改性聚合物和橡胶添加剂)、由乙方开发制造产品(以下称为"本开发制造"。)时,为了保护在当事方之间公开的机密信息,以承担法律义务为目的,达成以下一致意见(以下 下合称"甲方"。)、 "大冢材料科技(上海)有限公司"及"张家港大塚化学有限公司"(以 安徽佳通轮胎有限公司(以下称为"乙方"。)在使

- 1. 甲方、 乙方相互公开及接受机密信息.
- 公开或者接受机密信息的当事方的代表人如下所示。

方: 陈应毅及其他书面指定者 平田靖及其他书面指定者

以下的信息。 本合同针对的机密信息(以下称为"本机密信息"。)包含但不仅限于

对其所接受的这些样品进行分析的分析数据。 的技术信息、 改性聚合物以及橡胶添加剂的化学组分与制造条件, 测试方法、 商业信息、 改性聚合物以及橡胶添加剂的样品以及由接受当事方 改性聚合物以及橡胶添加剂的应用配方与 及与该课题有关

此外, 件作为本机密信息对待。 将基于本合同形成的当事方关系作为机密, 并按照本合同的条

- 惠 本机密信息 于本合同的接受当事方的义务,仅适用于符合下列所示任意一项的
- a) 闪存等电磁或者光学记录媒体等的有形媒体公开的机密信息、 且在公开时已标明是机密的信息。 由公开当事方通过文件、 图纸、 其他资料、照片、样品、 磁带/
- 6) 后1个月以内送到接受当事方的信息。 标明是机密的信息, 由公开当事方通过口头、 然后汇总成文件并标明是机密, 且在公开 视觉等其他方法公开、 且在公开时已
- 0 与已标明是机密的附件文件一起被交付给接受当事方的、以有 形材料的形态被公开的信息
- 对于接受当事方可以通过书面形式证明符合下列任意一项的本机密信 ÇIII 本合同不要求接受当事方承担义务。

57

- a) 在接受公开当事方公开前, 接受当事方已经拥有的信息。
- 6) 成为公知或者公用的信息 已经是公知或者公用的信息, 或者并非因接受当事方的责任而
- c) 担保密义务的信息。 接受当事方通过正当途径从第三方处获得的、 且该第三方不承
- (P 发的信息。 与基于本合同所接受的本机密信息无关、 由接受当事方独立开
- 接受当事方在未事先以书面形式获得公开当事方的同意时, 本机密信息。 有的机密信息那样(但是, 息。此外,在第13条规定的期间内,不应将本机密信息用于本开发制造以外的目的(包含申请专利)。此外,接受当事方应像对待己方所拥 三方公开、泄露、出借、提供或者转让、或者让第三方使用本机密信 不得低于合理的程度)注意保护被公开的
- 无论第6条的规定如何,甲方可以在要求作为相关公司的大塚化学株式 本机密信息 会社遵守与本合同中己方所承担义务相同的义务的条件下, 向其公开
- 除事先以书面形式取得公开当事方的同意时以外, 内承担损害赔偿责任。 本合同中规定的保密及使用限制义务时,应在相当因果关系的范围 接受当事方在违反
- 构成本机密信息的有形材料 (例如: 以书面形式取得公开当事方的同意的情况下,不会自? 方对该材料的成分及结构进行分析或者实施逆向工程。 样品) 的接受当事方同意, 不会自行或者通过第三

- + 效日期: 2018 併 12 田 19 Ш
- 10. 既后) 必要范围内的人员公开本机密信息, 家)或者员工(不仅包含公司内部员工,还包含派遣员工、临时工短时间劳动者。)中从事本开发制造所需的业务、在本开发制造所需 接受当事方仅可向己方的董事、代理人(包含律师、 履行与本合同各条款规定相同的义务, 并应负责要求这些人员(包括 会计师及其他 墨 否 华
- 11. 接受当事方同意,包含本开发制造完成、中止或中断时, 废弃。 结束或被解除时在内,如果公开当事方提出要求,应按照公开当事方的指示,将从公开当事方处接受的本机密信息(包含有形产品或者材料)在现有的范围内全部予以返还,或者按照公开当事方的选择进行 或者本合同
- 甲方。 的改良发明有关的专利等知识财产,在未事先以书面形式获得甲方同 或者使用这些信息获得的数据、结果、发明、设计、技术诀窍、其他 的创作等一切的成果(以下称为"本发明等"。)以及与基于本发明等 乙方在创造出本发明等及该改良发明时, 意的情况下,不得提出以获得专利等知识产权为目的的申请。此外, 乙方对于在本开发制造的实施过程中获得的、或者基于本机密信息. 必须立即以书面形式报告给
- 期之后的5年内仍然有效。 第6条至第9条、 根据需要延长或者提前结束该有效期。但提前结束并不会使与基于本 合同公开的本机密信息有关的基于本合同的义务发生任何变更。此外, 提出申请, 本合同的有效期为自本合同生效之日起2年。 且经双方当事方协商后以书面形式达成一 第12条、 第13条及第15条至第17条的规定在本合同到 但是, 致意见时, 如果任一当事方 可以
- 14. 在本合同中, 双方相互确认, 任 本合同中明确承诺的权利以外的权利。 他当事方赋予了本合同中明确承诺的权利以外的权利, 当事方均不得将本合同解释为向其 或者被赋予了
- 15. 对于本合同中未规定的事项及对本合同条款的解释产生了异议的事 当事万之间应通过诚意协商的方式取得圆满解决。
- 16. 决为终局裁决,对任一当事方均具有约束力。 国国际经济贸易仲裁委员会的调停及/或者仲裁方式予以解决。仲裁裁 本合同的准据法为中国的法律,与本合同有关的-切纷争, 应通过中
- 17. 本合同由拥有本合同当事方的正当权限的代表人制作3份, 万盖草后各持1份。 在各当事

中世

(以下空白)

甲方

中华人民共和國汉基省**洲多港**屯江苏扬于江国际的崇江亚岛南海路33号张家港大家做学有限公司 200605年,是经理 200605年,1905年





